



# Synthèse d'activités en entreprise

# Synthesebogen – betriebliche Praxis

Logo de  
l'entreprise/  
Logo der Firma

***La fiche de synthèse d'activités doit être rendue en format papier (avec signature du tuteur entreprise) le premier jour de l'alternance de formation académique, au plus tard à 14h.***

***Elle doit être remise au secrétariat du centre de formation continue.***

*Dieser Synthesebogen muss auf Papier (mit der Unterschrift des betrieblichen Betreuers) am ersten Tag der akademischen Periode vor 14 Uhr abgegeben werden. Er muss im Sekretariat des Weiterbildungszentrums eingereicht werden.*

|                                                            |                         |                                               |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Nom/Name:</b>                                           | <b>Prénom/Vorname :</b> | Photo de<br>l'apprenant<br>Bild des Lehrlings |
| <b>Entreprise/Firma:</b>                                   |                         |                                               |
| <b>Période/Zeitraum du/vom</b>                             | <b>au/bis</b>           |                                               |
| <b>Nom du Tuteur Ecole/Name des akademischen Betreuers</b> |                         |                                               |

■ Quelles activités, missions, responsabilités avez-vous exercées au cours de cette alternance ?

Beschreiben Sie Ihre Tätigkeit und Ihre Aufträge mit Verantwortung während der letzten Praxisphase im Betrieb

[illegible]

■ Quelles activités innovantes (innovations, évolutions, veille technologique,...) avez-vous réalisées au cours de cette alternance ?

Welche innovativen Tätigkeiten wurden Ihnen anvertraut (Innovation, technologische Überwachung...)?

## VOS SENTIMENTS SUR LA PERIODE DE FORMATION EN ENTREPRISE

### IHRE EINDRÜCKE ÜBER DIESE PRAXIS-PHASE IM BETRIEB

---

#### ■ Que vous a apporté cette période ?

*(par rapport à vos connaissances, au travail, à l'équipe, au métier, aux relations humaines, à vous-même)*

Was hat Ihnen diese Praxisphase im Betrieb gebracht ?

(In Bezug auf neu erworbene Kenntnisse, Verbesserung der Teamfähigkeit und beruflicher Kompetenzen und Ihre Eigenmotivation)

---

---

---

#### ■ Quelles activités vous ont le plus intéressé ? Pourquoi ?

Welche Tätigkeiten haben Ihnen am meisten Freude bereitet und warum?

---

---

---

#### ■ Quelles activités vous ont paru les plus désagréables ? Pourquoi ?

Welche Tätigkeiten waren am unangenehmsten und warum ?

---

---

---

#### ■ Quelles difficultés avez-vous rencontrées ? Pourquoi ?

Auf welche Schwierigkeiten sind Sie gestoßen und warum?

---

---

---

## Avis du Tuteur Entreprise sur le travail réalisé au cours de l'alternance

Bewertung des Betriebsbetreuers über die Tätigkeit des Auszubildenden in der Firma

|                               | Très satisfaisant | satisfaisant | Plutôt satisfaisant | Plutôt insatisfaisant   | Très insatisfaisant |
|-------------------------------|-------------------|--------------|---------------------|-------------------------|---------------------|
|                               | Sehr gut          | gut          | ziemlich gut        | ziemlich unbefriedigend | Sehr unbefriedigend |
| Kenntnisse und Fähigkeiten    |                   |              |                     |                         |                     |
| Verhalten / Soziale Kompetenz |                   |              |                     |                         |                     |

---

---

---

Evaluation obtenue pour la fiche de synthèse précédente (Note \_\_ /20, à indiquer par l'apprenant)  
Bewertung des letzten Synthesebogens  
(Note \_\_ /20, vom Auszubildenden aufgeschrieben)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

| <b>L'Apprenant</b><br><i>(rédacteur du document)</i> | <b>Le Tuteur Entreprise</b><br><i>(pour information)</i> | <b>Le Responsable Pédagogique</b> |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Nom /Name :</b>                                   | <b>Nom/Name :</b>                                        | <b>Nom/Name :</b> Marc VEDRINES   |
| <b>Date/Datum :</b>                                  | <b>Date/Datum :</b>                                      | <b>Date/Datum :</b> / / 2017      |
| <b>Visa/Unterschrift</b>                             | <b>Visa/Unterschrift</b>                                 | <b>Visa/Unterschrift</b>          |

### Evaluation de la fiche de synthèse d'activité :

*Partie complétée par le secrétariat FIP et le responsable pédagogique.  
 Dieser Teil wird vom Sekretariat und pädagogischen Leiter ausgefüllt.*

**Fiche rendue dans les délais :**  
 termingerechte Einreichung des Bogens

| <b>JA</b> <input type="checkbox"/>                                                                                                            | <b>NEIN</b> <input type="checkbox"/><br>Date et heure de rendu :<br>Datum und Stunde der Rückgabe                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La fiche de synthèse est notée selon les critères ci-dessous.</b><br>Der betriebliche Synthesebogen wird mit folgenden Kriterien bewertet. | <b>La fiche de synthèse est considérée comme non rendue. La note attribuée par le responsable pédagogique est de 0/20.</b><br>Der betriebliche Synthesebogen wird als nicht vorhanden betrachtet. Die akademische Bewertung ist 0/20. |

**Note correspondante à l'avis du tuteur entreprise : /14 points/Punkte**  
 Bewertung des betrieblichen Betreuers

| Très satisfaisant | satisfaisant | Plutôt insatisfaisant   | Très insatisfaisant |
|-------------------|--------------|-------------------------|---------------------|
| Sehr gut          | gut          | ziemlich unbefriedigend | Sehr unbefriedigend |
| 14 Punkte         | 9 Punkte     | 4 Punkte                | 0 Punkte            |

**Notation du responsable pédagogique selon les critères suivants :**  
 Bewertung des pädagogischen Verantwortlichen nach folgenden Kriterien :

- **Pertinence des informations/Relevanz der Informationen :** /4 points/Punkte
- **Clarté de l'expression/klarer Ausdruck :** /2 points/Punkte

**Note globale/Gesamtnote :** \_\_\_\_\_ **/6 points/Punkte**

